



DETERMINA A CONTRARRE

Provvedimento di affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015 del servizio di realizzazione e messa in scena di una performance culturale a carattere teatrale

VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Maßnahme zur Direktvergabe gemäß Art. 26 LG Nr. 16/2015 der Dienstleistung für Realisierung und Inszenierung einer kulturellen Theateraufführung

IDO 4662 – PIS P032362

CUP D53C22002510002

Partenariato Esteso PNRR: RETURN - multi-Risk sciEnce for resilientT commUnities undeR a changiNg climate finanziato dall'Unione Europea – NextGenerationEU.



**Finanziato
dall'Unione europea**

Partenariato Esteso PNRR: RETURN - multi-Risk sciEnce for resilientT commUnities undeR a changiNg climate

CENTRO NAZIONALE MISSIONE 4: ISTRUZIONE E RICERCA COMPONENTE 2: INVESTIMENTO 1.3: PARTENARIATI ESTESI A UNIVERSITÀ, CENTRI DI RICERCA, IMPRESE E FINANZIAMENTO PROGETTI DI RICERCA

EURAC RESEARCH: AFFILIATO SPOKE VS1, Politecnico di Milano; AFFILIATO SPOKE TS1, Università di Napoli;

AFFILIATO SPOKE TS3, Università di Firenze; AFFILIATO SPOKE DS, Università di Bologna.

Avviso MUR: Nr. 341 – 15.03.2022 D.D. Finanziamento: Nr. 1552 – 11.10.2022 CIP: (Codice progetto):

PE00000005 - CUP: D53C22002510002

Il responsabile unico del progetto (RUP),

Der einzige Projektverantwortliche (EPV),

Premesso che, ai sensi delle regole dell'approvvigionamento digitale, il CIG verrà acquisito tramite i portali digitali di approvvigionamento soltanto in un momento successivo alla presente determina a contrarre. Il CIG della presente procedura, di conseguenza, è ancora sconosciuto e verrà indicato su tutti i documenti redatti dopo il rilascio dello stesso da parte di ANAC;

Vorausgeschickt, dass gemäß den Vorschriften für die digitale Auftragsvergabe der CIG erst zu einem späteren Zeitpunkt über die digitalen Vergabeportale eingeholt werden kann. Somit ist der CIG des vorliegenden Verfahrens noch unbekannt und wird auf allen Dokumenten angegeben, die nach Ausstellung des CIG durch die ANAC erstellt werden;

Ravvisata la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire l'affidamento in oggetto;

Festgestellt, dass es für notwendig erachtet wird, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die im Betreff genannte Vergabe zu gewährleisten;

Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico: servizio di realizzazione e messa

Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll: Dienstleistung für

in scena di una performance culturale a carattere teatrale;

MOTIVAZIONE: Nell'ambito del progetto PNRR Return si procede all'affidamento di un servizio di realizzazione e messa in scena di una performance culturale a carattere teatrale, da svolgersi durante l'evento di progetto previsto per il giorno 3 Settembre 2025 presso Eurac Research, dal titolo "From Knowledge to Action: Knowledge, Beliefs, and Cooperation for DRR and Climate Change Adaptation". Il servizio è necessario nel contesto delle attività dello spoke TS3, che mira a rafforzare una corretta percezione del rischio a tutti i livelli – considerando gli aspetti psicologici ed educativi – e integrare le condizioni di incertezza del rischio nei processi cognitivi e decisionali. In particolare, questo servizio mira a coinvolgere il pubblico e contribuire alla diffusione dei risultati del progetto in una forma creativa e accessibile.

Visto che ai sensi dell'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP o CONSIP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono al mercato elettronico provinciale o nazionale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva/o una/un convenzione/contratto quadro di ACP o CONSIP;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è

Realisierung und Inszenierung einer kulturellen Theateraufführung;

BEGRÜNDUNG: Im Rahmen des Projekts PNRR Return wird ein Auftrag für die Realisierung und Inszenierung einer kulturellen Theateraufführung vergeben, die während der für den 3. September 2025 bei Eurac Research geplanten Projektveranstaltung mit dem Titel „From Knowledge to Action: Knowledge, Beliefs, and Cooperation for DRR and Climate Change Adaptation“ stattfinden soll. Die Dienstleistung ist im Rahmen der Aktivitäten des Spokes TS3 erforderlich, der darauf abzielt, eine korrekte Risikowahrnehmung auf allen Ebenen zu stärken – unter Berücksichtigung psychologischer und pädagogischer Aspekte – und die Bedingungen der Risikounsicherheit in kognitive und Entscheidungsprozesse zu integrieren. Insbesondere zielt diese Dienstleistung darauf ab, die Öffentlichkeit einzubeziehen und zur Verbreitung der Projektergebnisse in einer kreativen und zugänglichen Form beizutragen.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, die öffentlichen Auftraggeber für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert nach Art. 2 Absatz 2, LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV oder CONSIP abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen auf den elektronischen Markt nationales oder des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV oder CONSIP aktiv ist;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe

attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;

keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è presente alcun bene o servizio analogo sul mercato elettronico nazionale (CONSIP);

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine vergleichbaren Güter oder Dienstleistungen auf dem nationalen elektronischen Markt (CONSIP) vorhanden sind;

Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente procedura:

Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren zweckmäßig erscheint:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 lettera a) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 1 lettera b) della L.P. 16/2015 (affidamenti fino a € 5.000,00);

Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Buchstabe a) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 (Aufträge bis zu € 5.000,00);

Constatato che l'aggiudicazione, ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015, avverrà con il criterio del prezzo più basso;

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 nach dem Kriterium des günstigsten Preises erteilt wird;

Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:

Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:

non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI);

es wurden keine Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non viene fatta una suddivisione in lotti: si tratta di una prestazione unica che deve essere eseguita da un unico operatore economico;

Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wird: Es handelt sich um eine einheitliche Leistung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;

Considerato che in applicazione del principio di rotazione venivano richiesti i seguenti preventivi:

Festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips folgende Angebote eingeholt wurden:

Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.
Soc. Cooperativa Faber Teater	14/07/2025	€ 2.500,00

Preso atto che per il seguente motivo veniva richiesto soltanto un unico preventivo: Si procede all'affidamento direttamente alla ditta Soc. Cooperativa Faber Teater in quanto propone una performance perfettamente in linea con i temi trattati, capace di tradurre contenuti scientifici complessi in un linguaggio accessibile e

Festgestellt, dass aus folgendem Grund nur ein Angebot eingeholt wurde: Der Auftrag wird direkt an die Firma Soc. Cooperativa Faber Teater vergeben, da diese eine Performance anbietet, die perfekt zu den behandelten Themen passt und komplexe wissenschaftliche Inhalte in eine zugängliche und mitreißende Sprache übersetzt. Es

coinvolgente. Non sono stati richiesti altri preventivi in quanto questa ditta rappresenta un fornitore specializzato con un'offerta unica e già allineata ai contenuti dell'evento;

Preso atto che il preventivo dell'operatore economico Soc. Cooperativa Faber Teater corrisponde alle esigenze di Eurac Research ed il prezzo offerto risulta congruo ed in linea con i valori di mercato;

Considerato che si applica il seguente contratto collettivo: G360;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;

Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):

PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.
P032362	€ 2.750,00

Considerato che questo budget riguarda fondi dell'Unione Europea – Partenariato Esteso PE00000005 “multi-Risk sciEnce for resilienT commUnities under a changiNg climate – RETURN” (PNRR). L'affidamento, di conseguenza, è soggetto ai principi di “Pari opportunità, generazionali e di genere, e l'inclusione lavorativa delle persone con disabilità” previsti dall'art. 47, comma 4 del D.L. 77/2021, convertito, con modificazioni, dalla Legge 108/2021;

Preso atto che è stata richiesta e ottenuta l'autodichiarazione attestante il rispetto del principio DNSH (“Do No Significant Harm”) ai sensi dell'art. 17 del Regolamento UE 2020/852;

Vista la Direttiva 2014/24/UE;

Visto il D.Lgs. 36/2023;

Vista la L.P. 16/2015;

Visto il regolamento acquisti di Eurac Research;

wurden keine weiteren Angebote eingeholt, da diese Firma ein spezialisierter Anbieter mit einem einzigartigen Angebot ist, das bereits auf die Inhalte der Veranstaltung abgestimmt ist;

Festgestellt, dass das Angebot des Wirtschaftsteilnehmers Soc. Cooperativa Faber Teater den Anforderungen von Eurac Research entspricht und der angebotene Preis angemessen ist und den Marktwerten entspricht;

Festgestellt, dass folgender Kollektivvertrag Anwendung findet: G360;

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind;

Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird:

Festgestellt, dass es sich bei diesem Budget um Gelder der Europäischen Union – Partenariato Esteso PE00000005 “multi-Risk sciEnce for resilienT commUnities under a changiNg climate – RETURN” (PNRR) – handelt. Somit unterliegt die Vergabe den Grundsätzen der „Chancengleichheit, der Generationen- und Geschlechtergleichheit und der Eingliederung von Menschen mit Behinderungen in die Beschäftigung“ gemäß Art. 47 Absatz 4 des G.D. 77/2021, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz 108/2021, unterliegt;

Festgestellt, dass die Eigenerklärung bezüglich der Einhaltung des DNSH-Prinzips („Do No Significant Harm”) gemäß Artikel 17 der EU-Verordnung 2020/852 angefordert und erhalten wurde;

Nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/EU;

Nach Einsichtnahme in das GvD 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. 16/2015

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung von Eurac Research;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;

DETERMINA

di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui sopra alla ditta Soc. Cooperativa Faber Teater per l'importo di € 2.500,00 IVA esclusa;

di indicare il CIG della presente procedura su tutti i documenti redatti successivamente al rilascio dello stesso da parte di ANAC;

Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.

L'incarico verrà fatto tramite il portale della Provincia SICP utilizzando l'elenco telematico.

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht;

VERFÜGT

die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten Gründen für € € 2.500,00 zzgl. MwSt. an die Firma Soc. Cooperativa Faber Teater zu vergeben;

den CIG des gegenständlichen Verfahrens auf allen Dokumenten anzugeben, die nach dessen Ausstellung durch die ANAC erstellt werden;

Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.

Die Beauftragung erfolgt über das Landesportal ISOV unter Verwendung des telematischen Verzeichnisses.

Bolzano/Bozen, li/am 25.07.2025

Il RUP/Der EPV

Dott. Ortner Stephan